

佛家唯識學上所說的第八識，不但一般凡夫不知道，就是阿羅漢和緣覺的二乘人，也不贊成有；因為大家只知道有前面眼耳鼻舌身意六個識，那裡知道六識之外，還有七識和八識呢？然而唯識學家要成立這個第八識的存在，那又有甚麼方法來證明？在成唯識論裏面，所謂：「五教十理」。教，就是大小乘的經教。理，有十種：1持種心，2異熟心，3界趣生體，4有執受，5持壽燐識，6生死心，7緣起依，8識食體，9滅定有心，10染淨心。拿這十種理由，來證明有這第八識。

一、持種心

甚麼叫持種心呢？持是執持，種是種子。就是說：有一個能够執持種子不會失壞的心。種子又是甚麼東西？種子又有一個別名叫做習氣，就是留下來的印象，一般人都以為藏在腦筋裏面，鼻識嗅過了的香，舌識嘗過了的味，身識覺過了的觸，意識知過了的法：落謝下來的影子，其實腦筋是物質的色法，那里可以記得這麼多的東西？所以唯識家說：所有一切見過聽過的境

面，過後所以能够回想，記憶得起來，那就是從種子生起現行，也就是由印象中現出了行為起來。可見這種子的名稱，是從它的功能安立的，並沒有一個具體的東西；你如果連帶想到同豆子一樣是圓圓的，或同瓜子一樣是扁的，那就大錯而特錯了！因此種子的意義，是沒有形相的，不是物質的，不過約它的功能上來說，它將來可以再現行從前所見過的事物，所以叫做種子。

這能够執持種子的條件，在經上說：第一要是心法，色法是不可以。第二要有實體，假法是不可以。第三要是一類，三性轉移的不可以。第四要恆常，間斷是不可以。第五是要通三界，局部的是不可以。第六在無心定中也要具足，不是單單在散心位才有。第七要有主宰，沒有主宰的是不可以。第八是要通三世。單單只是現在不可以。第九還是虛疎，堅實的是不可以。第十只可以做所熏，做能熏的是不可以。

綜上十義，來證明第八識才可以「受熏持種」。第一，五根和五境以及無表色，都是無知的色法，所以不能受熏持種。第二，二十四種不相應行法，都是依託色法心法，或心所法分位出來的；自己是沒有實體，所以不能受熏和持種。第三前六識是善，惡，無記，三性常常轉移，所以也不能受熏和持種。第四，前六識在二禪以上，或無想定無想天都有間斷的，所以不可以受熏和持種。第五，前五識不通色界二禪以上，意識不通色界無想天，所以不可受熏持種。第六，前六識在主宰，所以也不可受熏和持種。第八，前六識只可以在現在一世，不能通於過去和未來，所以不

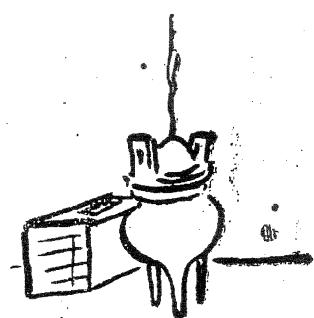
可以受熏和持種，第九，無爲法是堅實不生不滅的東西，那更不能受熏和持種。第十，前七識只能做能熏，不可以做所熏，如果做所熏，那就那一個做能熏呢？既然不能自己熏自己，又不能七個識更互而熏，因為有間斷和三性變易，在第二和第四裏面說過了，所以不可以受熏，那怎樣可以持種呢？因此，上面所揀去的統統不能受熏，當然也不能持種了！然而第八識它是：1心法，2有實體，3一類無記性，4無始以來無間斷，5通三界，6無心定中也是有，7有主宰，8通三世，9虛疎，10只可做所熏，不可做能熏。因為第八識具足這十種條件，那足以有資格，可以「受熏持種」，所以「持種心」只有第八識。第八識不但可以持有漏種，並且還可以持有漏種，所以一談到「持種」的話，那只有第八識的老大哥能勝其任，其餘的總是條件不够啊！

二、異熟心

唯識家要成立在前六識之外有第八識，所以第二個理由就是有異熟心。甚麼叫做異熟心呢？熟，就是成熟，是果報的別名。異，有三種：1異時，2變異，3異類。怎樣叫做異時呢？就是由因至果，從生至熟，中間所經過的時間，決定不同，例如桃李，所以叫做異時而熟。怎樣叫做變異呢？就是由因至果，從成至熟，時間前後既然不同，那中間一定會變異，例如桃李的形狀，色相，味道，沒有不轉變的，所以叫做變異而熟。怎樣叫做異類呢？就是在因的時候，和果的時候，這兩種性質，一定是不同。例如海水，未流到海裏以前，江水，河水，湖水，川水，是分得清清楚楚，如果一流到海裏的時候，那就變成混沌的一味的水了。這就是由因至果，從生至熟，性質不同，所以叫做異類而熟。

第八識，它是前生造的因，今生來受果，所以是異時而熟。它受熏的時候，無論是善或惡，都是常常的加增，前後不同的轉變，所以是變異而熟。造業的時候，當然也有善也有惡，是善惡夾雜的；受報的時候，設若純是善；那惡業不報





佛典的文學

周邦道

這實受漢魏以還諸大譯師之厚賜。現就各時代翻譯佛典的高僧大德，擇其特別重要者，簡單介舉他的名籍功績，庶足以知人而論世，因經而莫人。

一、安世高
名清，字世高，安息國王子，冠國名安爲其姓。於後漢桓帝初至洛陽，居二十餘年，譯安般守意經等三十九部，多小乘經典之小品。

二、支婁迦讖
月氏人（亦稱月支）冠國名支爲其姓。後漢靈帝間，譯般若道行，般舟，首楞嚴等經十三部十七卷，多大乘經典之小品。

與二人同時譯經者，有竺佛朗，安玄等。任筆受的本國人，則有孟福，張蓮，嚴佛調等。

三、支謙
月氏人，學於支讖弟子支亮。漢獻帝末避亂入吳，孫權拜爲博士，譯維摩詰、無量壽、梵網等四十九經，爲江南譯業的創始人。

當時在江南從事譯者，尚有康居國人康僧會，譯六度集經，全爲小品故事；天竺人維祇難和竺律炎，合譯曇鉢經即法句經，爲四、五言偈語，此係將群經要義，別錄而成之經。

四、康僧鎧
康居國人，曹魏時在北方譯無量壽經，與南方支謙同時致力，此爲重譯經典之始。

五、曇柯迦羅
中天竺人，魏嘉平時，於白馬寺出戒本一卷，爲戒律《中夏之始》。故道宣大唐內典錄云：「僧會適吳，舍利曜靈於江左（孫權爲建塔寺）；迦羅遊魏，禁律創啓於洛都；歸戒自此大行，圖塔由斯特立」。

六、朱士行
魏穎川人，與嚴佛調同爲我國

佛典東來，形

成我國文化之一大洪流，在文學上開

開了無限的疆域，

最早出家之沙門。西行求法，始於土行。在于闡得道行經梵本達弟子寶洛陽，託竺叔蘭，無羅又譯出，即放光般若經。

七、竺法護
梵名曇摩羅刹，系出月氏世居燉煌，爲竺高座弟子，從師姓竺。晉武帝時遊歲西域，爲踰葱嶺求法之第一人。通三十六國語言文字，得經甚多。在長安四十餘年譯寶積，光讚般若，正法華，賢劫等經一百五十四部三百零九卷。中國人能直接翻譯梵文，自護始。卒年七十八，稱爲燉煌菩薩。故出三藏記說：「終身譯寫，勞不告倦；法經所以廣流中華者護之力也。」

當時助護譯經參正文字者，爲護承遠道真父子。

八、釋道安
本姓衛，常山扶鄉（河北正定）人，爲佛國發高弟。創導以釋爲氏制定僧尼軌範，勸持堅迎羅什東來。自己未嘗譯述，但曾釐正翻譯文體；有羅致僧伽跋澄，僧伽提婆（罽賓人），曇摩雖提（即法喜，兜法勒人等），譯阿毗曇毗婆沙，阿含，三法度等經，注釋經文十九部，爲佛典疏鈔學之濫觴，編纂經錄爲佛典目錄學之先河。所以任公說：「使我佛教而失一道安，能否蔚爲大國，吾益不敢言」。他和「四海習鑿齒」對話，而自稱「彌天釋道安」，亦「言自大而非夸」也。與安共同主持譯事者，爲趙正，字文業，晚年出家，名道整。

九、慧遠
本姓賈，雁門樓煥（山西神池五寨）人，爲道安高弟。自襄陽南渡，居廬山。遣弟子法領法淨留學天竺，寶華嚴等梵本以歸。

般若臺譯經爲私立譯場之始，常與羅什書問往來，商榷翻譯義例。指揮監督，完成兩阿含及阿毘曇經之翻譯。招待被什門排擠之佛陀跋陀羅譯講達摩多羅禪經。所以任公說：「詩經錄中，雖安遠兩公無一譯本，然吾語譯界無名之元勳，必推

造數嗎？如果完全是惡，那善業抹棄了嗎？所以因有善有惡，而受報的時候，倒是非善非惡的記性。」因是善惡，果是無記——所以是異類而無記——因是善惡，果是無記——所以是異類而無記。

影印佛學辭典「假預約」啟

- 一、本刊爲應實際需要，擬影印上海佛學書局出版之「實用佛學辭典」一千部。
- 二、需要者請通知本社（暫不收款）登記部數。
- 三、預約數超過五百部時，即在本刊通知正式付款預約；如不滿五百部時，即作罷論。
- 四、「假預約」期間至三月底止。
- 五、每部價格大概在新台幣一百元上下。